

Cheryl Lawrence, MD, FAAP  
Medical Director

Jen 2024

Office of School Health

Chè paran oswa  
responsab,

30-30 47th Ave.  
Long Island City, NY 11101

Vil Nouyòk mete ajou kondisyon vaksinasyon pou lekòl pou ane lekòl 2024-2025 lan. Gen yon lis kondisyon vaksen sa yo pou ane lekòl 2024-2025 lan nan lèt sa a. Vaksen pwoteje timoun pou yo pa trape ak pwopaje maladi epi yo obligatwa pou timoun yo ale lekòl. Avan ane lekòl la kòmanse, ou dwe voye prèv vaksen oswa rezilta egzamen san ki montre pitit ou a vaksinen si li nan gadri oswa lekòl.

**Tout elèv ki nan gadri rive klas 12yèm ane** dwe ranpli kondisyon vaksen pou difteri, tetanòs ak koklich (diphtheria, tetanus and pertussis, DTaP) ak ; polyo (IPV oswa OPV, men OPV pa konte si timoun lan te resevwa l apre 1ye avril 2016); malmouton, saranpyon ak woujòl (measles, mumps and rubella, MMR); varisèl; ak vaksen kont epatit B.

**Timoun ki poko gen laj 5 ane ki nan gadri ak pre-kindergarten** dwe ranpli tou kondisyon pou vaksen kont grip (flu) (31 desanm 2024 pou pi ta), men li ta pi bon lè li vin disponib nan kòmansman otòn) ak vaksen *Haemophilus influenza* tip b (Hib) ak pneumococcal conjugate (PCV).

**Timoun ki nan klas 6yèm rive 12yèm ane** dwe ranpli tou kondisyon pou dòz ranfòsman kont tetanus, diphtheria and pertussis (Tdap) ak meningococcal conjugate (MenACWY).

Egzamen san ki montre ou gen iminite pou MMR, varisèl, oswa epatit B satisfè kondisyon yo tou (iminite kont polio ap akseptab sèlman si egzamen laboratwa montre iminite pou tout estereyotip – tip 1, 2 ak 3 – epi yo te fè li avan septanm 2019).

Pran tan nan ete sa a pou gade istwa vaksinasyon pitit ou a avèk doktè l. Doktè pitit ou a ka di w si gen lòt dòz nan yonn oswa plizyè vaksen ki obligatwa pou pitit ou a ka ale nan gadri oswa nan lekòl. **Sonje:** Si pitit ou a te resevwa dòz vaksen yo avan laj minimòm lan (twò bonè), dòz sa yo pa konte nan kantite dòz li bezwen yo.

Si w gen kesyon sou kondisyon 2024-2025 vaksen sa yo, kontakte sant gadri w la oswa direksyon lekòl pitit ou a.

Avèk senserite,



Cheryl Lawrence, MD, FAAP  
Direktè medikal  
Office of School Health

# Ane lekòl 2024-2025 — Eske pitit ou a prepare pou gadri oswa pou lekòl? Konnen ki vaksen ki obligatwa nan Vil Nouyòk.

Tout elèv laj 2 mwa jiska 18 ane nan Vil Nouyòk dwe pran vaksen sa yo pou ale nan gadri oswa lekòl. Gade bezwen vaksen pitit ou a dapre nivo klas li pou ane lekòl sa a. Tablo pi ba a montre ki kantite dòz valid ki obligatwa. Kantite dòz vaksen pitit ou a bezwen ka varye dapre laj li ak dòz vaksen li te pran avan. Pitit ou a ka bezwen lòt vaksen oswa lòt dòz vaksen si li gen kèk pwoblèm sante oswa si yo te bay dòz avan yo twò bonè (pa valid). OPV pa konte si li te resevwa l apre 1ye avril 2016. Egzamen san ki montre iminite kont MMR, varisèl, oswa epatit B satisfè kondisyon yo tou (iminite kont polio ap akseptab sèlman si egzamen laboratwa montre iminite pou tout twa estereyotip yo epi yo te fè li avan septanm 2019). Pou plis enfòmasyon, pale avèk founisè swen sante pitit ou a, rele **311**, oswa ale sou [nyc.gov/health](http://nyc.gov/health) epi chèche **student vaccines**.

Vaksinasyon	Gadri, Head Start, Pepinyè, 3-K oswa Pre-Kindergarten	Kindergarten rive Klas 5yèm ane	Klas 6yèm rive 11yèm ane	Klas 12yèm ane
Diphtheria, tetanus and pertussis (DTaP)	Kat dòz	<b>Senk dòz</b> (oswa <b>kat dòz</b> sèlman si li te pran katriyèm dòz la nan laj 4 ane pou pi piti oswa <b>twà dòz</b> sèlman si timoun lan gen laj 7 ane pou pi piti epi li te kòmanse resevwa seri vaksen an lè li te gen laj ennan pou pi piti)	<b>Twa dòz</b>	
Dòz ranfòsman Tetanus, diphtheria and pertussis (Tdap)			<b>Yon dòz</b> (obligatwa nan laj 11 ane pou pi piti lè l ap rantrè nan klas 6yèm rive 12yèm ane epi an konfòmite jiska laj 11 ane)	
Polio (IPV, oswa OPV si li te pran l avan 1ye avril 2016)	<b>Twa dòz</b>	<b>Kat dòz</b> (oswa <b>twà dòz</b> si yo li resevwa twazyèm dòz lan nan laj 4 lane pou pi piti)		
Measles, mumps and rubella (MMR)	<b>Yon dòz</b>	<b>De dòz</b>		
Epatit B	<b>Twa dòz</b>	<b>Twa dòz</b>	<b>Twa dòz</b> (oswa <b>de dòz vaksen epatit B pou adilt</b> , Recombivax HB, si li te resevwa dòz yo omwen nan yon entèval kat mwa ant laj 11 ak 15 ane)	
Varisèl (chickenpox)	<b>Yon dòz</b>	<b>De dòz</b>		
Meningococcal conjugate (MenACWY)			<b>Klas 6yèm ane:</b> Pa aplikab <b>Klas 7yèm rive 11yèm ane:</b> Yon dòz	<b>Klas 12yèm ane: De dòz</b> (oswa <b>yon dòz</b> si li te resevwa premye dòz la lè li te gen laj 16 ane pou pi piti)
<i>Haemophilus influenzae</i> type b conjugate (Hib)	<b>Yonn a kat dòz</b> (tou depann laj timoun lan ak dòz li te resevwa avan)			
Pneumococcal conjugate (PCV)	<b>Yonn a kat dòz</b> (tou depann laj timoun lan ak dòz li te resevwa avan)			
Influenza (grip)	<b>Yon dòz</b>			